

北維州中華基督教會週報
 NVCCC SUNDAY BULLETIN
 主後 2016 年 9 月 18 日上午 10 時
 September 18, 2016 10:00 A.M.

※以讚美進入神的殿※ ※ENTER HIS HOUSE WITH CELEBRATION※
 序 樂 PRELUDE
 宣召詩篇 66: 8-9 CALL TO CELEBRATION Psalm 66: 8-9

*頌讚詩歌 Hymn #253 榮耀是主聖名 “Glorious Is Thy Name”
 *祈禱 *INVOCATION

啟應經文 RESPONSIVE READING
 詩篇 119: 65-72 Psalm 119: 65-72
 (兒童請離席 Children are dismissed for Children’s Assembly)
 頌讚詩歌 Hymn #49 我只要信靠我主
 “I Just Keep Trusting My Lord”
 頌讚詩歌 Hymn #159 祂名稱為奇妙 “His Name Is Wonderful”

※以獻身順從神的話※ ※OBEY HIS WORD WITH DEDICATION※
 信息經文 SCRIPTURE
 士師記 6:1-40 Judges 6: 1-40
 證 道 SERMON
 膽怯人的神與晨露 "The God of Fearful Men and Morning Dew"

※以敬拜獻於神面前※ ※STAND BEFORE HIM WITH ADORATION※
 ★奉獻及禱告 OFFERING, PRAYER
 歡迎報告 WELCOME AND ANNOUNCEMENTS
 *三一頌 *DOXOLOGY
 *祝禱及阿們頌 *BENEDICTION, THREEFOLD AMEN
 殿樂 POSTLUDE

*會眾請起立 *Congregation Standing

★奉獻是基督徒的本份與權利，如果您沒有預備或不太清楚奉獻的意義，您可以不必參與；聖經說：“各人要隨本心所酌定的，不要做難，不要勉強。因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠，多多的加給你們。使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。”哥林多後書 9: 7-8

★Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work.(2 Corinthians 9:7-8)

[教會消息 Church Announcements]

1. 歡迎初次來的新朋友，請您留下姓名，讓我們能更多認識；請參閱週報最後頁聚會時間表，選擇合適的聚會參加，在神的家中更認識祂。
 We welcome new friends to our church today. Please fill out the guest information so we may get to know you. We invite you to attend our fellowship groups, please consult the time and location at the back of the bulletin.

2. 這一季中文成人主日學的主題:【腓立比書】
 “生命”與“福音”是關乎如何興旺教會的兩件事。教會如何走向更興旺，是生命的問題；許多罪人悔改信耶穌，是福音的問題。從腓立比書當中，可以了解關於復興的生命，以及福音最深的問題。所以這卷書很值得我們查考，特別是當我們期待興旺教會的時候，更需要好好來仔細的讀這卷書！

The current session of the Chinese Sunday School is on the book of Philippians “Revival of Spiritual Life”. The English group is studying “Christian Faith in the Modern World”. May everyone be rooted in God’s Word and experience God in life. Let’s learn how to follow the Lord, and bring out the joy in life by following Him.

班別	本週主題	教室	教師
腓立比書	第六課 腓立比書第二章(2)	大堂	分組討論
English	Christian Faith in the Modern World	EM	Group Leaders

3. 教會退修會自 10/8 -10/9 (週六至週日) 在 Skycroft Conference Center (9621 Frostown Road Middletown, MD 21769) 舉行。
 中文組講員是黃欣維牧師，主題：信心，盼望，喜樂。
 願已報名的弟兄姊妹們預備我們的心來領受神的話語。
 因多半弟兄姊妹們都將參加退修會，該主日(10/9) 崇拜聚會將暫停一次。因地方有限，教會退修會報名已經截止。不再接受報名，請弟兄姊妹們見諒。

Praise the Lord! We had a great turnout, total of 69 people registered to our October retreat at Skycroft. Because limited space, we are no longer accepting retreat registration. We ask everyone prepare our heart to receive God’s word and plan to have a great fellowship with each other in the retreat.
 This year EM speaker is Pastor Young Park; theme: living out your faith.
***** Please note: NO Sunday service on 10/9. *****

本週經文 箴言 4:23 Proverbs 4:23
 你要保守你心、勝過保守一切〔或作你要切切保守你心〕因為一生的果效、是由心發出。 Above all else, guard your heart, for it is the wellspring of life.